



## HƯỚNG DẪN ĐIỀN MẪU ĐƠN

Nhân viên cơ quan phải điền đầy đủ các dòng tên cơ quan và xác nhận hộ gia đình là Hộ trợ Công cộng Được chấp thuận (PA), Thu nhập Được chấp thuận (AI), hoặc Bị từ chối.

Chủ hộ (hoặc người đại diện được ủy quyền) sẽ điền những thông tin sau ở mặt trước của mẫu đơn này: Tên (được in rõ ràng), số người trong hộ gia đình, mã vùng, số điện thoại và ngày.

Một hộ gia đình có thể đáp ứng các tiêu chuẩn về thu nhập của TEFAP theo một trong hai cách sau:

- Tham gia một trong những chương trình hỗ trợ công cộng (PA) này.
  - Chương trình Thực phẩm Bổ sung (CSFP)
  - SNAP (trước đây là Tem phiếu Thực phẩm)
  - Chương trình Hỗ trợ Năng lượng cho Gia đình Thu nhập Thấp (LEAP)
  - Hỗ trợ Tạm thời cho Gia đình Khó khăn (TANF)
  - Chương trình Hưu trí cho Người già (OAP)
  - Trợ cấp cho Người Tàn tật Có hoàn cảnh Khó khăn (AND)
  - Trợ cấp cho Người mù (AB)
  - Thu nhập An sinh Bổ sung (SSI)
  - Trẻ em Được nhận nuôi Đủ điều kiện nhận Medicaid
- Nếu hộ gia đình không tham gia bất kỳ chương trình hỗ trợ công cộng nào ở trên, hộ gia đình đó phải có tổng thu nhập không vượt quá giới hạn thu nhập tối đa đối với quy mô hộ gia đình hiện tại. (AI)

### Hướng dẫn Điều kiện Hội đủ về Thu nhập năm 2024

Quy mô Hộ gia đình	Thu nhập Tối đa Hàng tuần của Hộ gia đình	Thu nhập Tối đa Hàng tuần của Hộ gia đình	Thu nhập Tối đa Hàng tuần của Hộ gia đình
1	\$579.23	\$ 2,510.00	\$ 30,120.00
2	\$786.15	\$ 3,406.67	\$ 40,880.00
3	\$993.08	\$ 4,303.33	\$ 51,640.00
4	\$1,200.00	\$ 5,200.00	\$ 62,400.00
5	\$1,406.92	\$ 6,096.67	\$ 73,160.00
6	\$1,613.85	\$ 6,993.33	\$ 83,920.00
7	\$1,820.77	\$ 7,890.00	\$ 94,680.00
8	\$2,027.69	\$ 8,786.67	\$ 105,440.00
Mỗi thành viên gia đình bổ sung, thêm	\$206.92	\$ 896.67	\$ 10,760.00

Theo luật về dân quyền của Liên bang và các quy định và chính sách của Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA), USDA, các Cơ quan, văn phòng, và nhân viên của bộ, và các tổ chức tham gia vào hoặc quản lý các chương trình của USDA bị cấm phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, quốc gia xuất xứ, giới tính, khuyết tật, tuổi tác, hay trả đũa hoặc trả thù vì hoạt động dân quyền trước đây trong bất kỳ chương trình hay hoạt động nào được USDA tổ chức hoặc tài trợ.

Những người khuyết tật cần các phương tiện giao tiếp khác cho thông tin về chương trình (ví dụ chữ nổi Braille, bản in khổ lớn, băng audio, Ngôn ngữ Ký hiệu Mỹ, v.v), cần liên hệ với Cơ quan (cấp tiểu bang hoặc địa phương), nơi họ làm đơn xin phúc lợi. Những người bị điếc, khiếm thính hay có khuyết tật về khả năng nói có thể liên hệ với USDA thông qua Dịch vụ Tiếp âm Liên bang theo số (800) 877-8339. Ngoài ra, thông tin về chương trình có thể được cung cấp bằng các ngôn ngữ khác ngoài Tiếng Anh.

Để gửi khiếu nại phân biệt đối xử trong chương trình, vui lòng điền [Mẫu đơn Khiếu nại Phân biệt Đối xử trong Chương trình](#), (AD-3027) có trên mạng trực tuyến tại: [How to File a Complaint \(Cách nộp Đơn Khiếu nại\)](#) và tại bất kỳ văn phòng USDA nào hoặc gửi thư cho USDA và trong thư cung cấp mọi thông tin yêu cầu trong mẫu đơn khiếu nại. Đề yêu cầu một bản sao của mẫu đơn khiếu nại, xin vui lòng gọi (866) 632-9992. Gửi mẫu đơn hoặc thư đã hoàn thành của quý vị tới USDA bằng cách:

- qua đường bưu điện: U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;
- fax: (202) 690-7442; hoặc
- email: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov).

Tổ chức này là một nhà cung cấp cơ hội công bằng.